

		PSW 18-20
Geluidsvermogensniveau L_{WA}	dB(A)	91,6
Onzekerheid K_{WA}	dB(A)	3
Hand-arm-trillingwaarde voorste handgreep	m/s^2	1,3
Hand-arm-trillingwaarde achterste handgreep	m/s^2	1,2
Onzekerheid K	m/s^2	1,5
Afmetingen en gewichten		
Lengte x breedte x hoogte	mm	2920 x 188 x 94
Lengte geleidingsrail	mm	200
Kettingdeling	in	3/8
Gewicht (zonder accupack)	kg	3,8
Technische wijzigingen voorbehouden.		

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Accuzaag met verlenging
Type: 1.444-010.0

Relevante EU-richtlijnen

2014/30/EU
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 50581: 2012
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 12100:2010

Opdrachtgevende instantie, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany heeft het EG-typeonderzoek uitgevoerd, certificaatnummer: BM 50451225 0001
De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/09/01

Índice de contenidos

Avisos generales	46
Instrucciones de seguridad	46
Uso previsto	50
Protección del medioambiente	50
Accesorios y recambios	50
Volumen de suministro	50
Símbolos en el equipo	50
Vestuario de protección	51
Descripción del equipo	51
Puesta en funcionamiento	51
Servicio	52
Transporte	52
Almacenamiento	52
Conservación y mantenimiento	53
Ayuda en caso de fallos	53
Garantía	53
Datos técnicos	54
Declaración de conformidad UE	54

Avisos generales



Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea y siga estas instrucciones de seguridad, este manual de instrucciones, las instrucciones de seguridad adjuntas a la batería y el manual de instrucciones adjunto de la batería/cargador estándar. Actúe conforme a estos documentos. Conserve los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios. Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.

Instrucciones de seguridad

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ADVERTENCIA

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ PRECAUCIÓN

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

⚠ CUIDADO

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

- *Consulte todas las instrucciones de seguridad de instrucciones de empleo.*

No respetar las instrucciones de seguridad ni las instrucciones de empleo puede provocar una descarga eléctrica y/o lesiones graves. **Conserve las instrucciones de seguridad y las instrucciones de empleo para el futuro.**

El término "Herramienta eléctrica" utilizado en las instrucciones de seguridad hace referencia a herramientas eléctricas de alimentación eléctrica (con cable de ali-

mentación) y herramientas eléctricas alimentadas por baterías (sin cable de alimentación).

1 Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas de trabajo desordenadas y mal iluminadas pueden aumentar la probabilidad de que se produzcan accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en entornos potencialmente explosivos, donde haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden provocar la combustión del polvo o los gases.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejadas durante el uso de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, puede perder el control del equipo.

2 Seguridad eléctrica

- El elemento de conexión de la herramienta eléctrica debe encajar en el enchufe.** No se permite modificar el conector de ninguna manera. No utilice un conector de adaptación con herramientas eléctricas con puesta a tierra. Un conector sin alterar y un enchufe adecuado reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con las superficies conectadas a tierra, como tubos, calefacción, hornillos o frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable de forma inadecuada para portar la herramienta eléctrica, colgarla o desenchufar el conector.** Mantenga el cable alejado de calor, aceite, cantos afilados o componentes del equipo en movimiento. Los cables de conexión dañados o enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si utiliza una herramienta eléctrica al aire libre, solo puede emplear cables de prolongación adecuados para su uso en exteriores.** El uso de un cable de prolongación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no se puede evitar el funcionamiento de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente de defecto.** El uso de un interruptor de corriente de defecto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3 Seguridad de personas

- Preste atención a lo que haga y proceda con sentido común a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica.** No utilice herramientas eléctricas si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido a la hora de utilizar la herramienta eléctrica puede provocar heridas graves.
- Lleve siempre su equipo de protección personal y unas gafas de protección.** Llevar puesto el equipo de protección personal (como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de protección o protección para oídos), en función del tipo y del uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.

- Evite una puesta en funcionamiento involuntaria.** Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de portar, colocar o usar la alimentación de corriente y/o la batería. Pueden producirse accidentes si, al portar la herramienta eléctrica, tiene un dedo en el interruptor o conecta el equipo encendido a la alimentación de corriente.
 - Retire la herramienta de ajuste o la llave ajustable antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se encuentre en un componente giratorio puede producir lesiones.
 - Evite una postura corporal poco natural.** Permanezca siempre en una postura segura y mantenga siempre el equilibrio. De esa forma, puede controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Lleve ropa adecuada.** No use joyas ni ropa holgada. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de los componentes móviles. Los componentes móviles pueden atrapar la ropa holgada, los guantes, las joyas o el cabello largo.
 - Si se pueden montar dispositivos de aspiración y almacenamiento de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan de forma adecuada.** El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos provocados por la presencia de polvo.
- Uso y manipulación de la herramienta eléctrica**
 - No sobrecargue el equipo.** Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su trabajo. La herramienta eléctrica adecuada permite trabajar mejor y de forma más segura en el rango de potencia indicado.
 - No utilice herramientas eléctricas con interruptores defectuosos.** Una herramienta eléctrica que ya no se enciende ni se apaga supone un riesgo y debe repararse.
 - Extraiga el conector del enchufe y/o retire la batería antes de realizar ajustes en el equipo, cambiar accesorios o guardar el equipo.** Las medidas de precaución evitan una conexión involuntaria de la herramienta eléctrica.
 - Almacene las herramientas eléctricas sin usar fuera del alcance de los niños.** No permita que personas no familiarizadas con el equipo o que no hayan leído las instrucciones de empleo utilicen dicho equipo. Las herramientas eléctricas suponen un peligro en manos de personas sin experiencia.
 - Manipule las herramientas eléctricas con cuidado.** Compruebe que los componentes móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y que los componentes no estén rotos ni dañados de forma que el funcionamiento de la herramienta eléctrica se vea perjudicado. Repare los componentes dañados antes de utilizar el equipo. Muchos accidentes se producen por herramientas eléctricas con un mal mantenimiento.
 - Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con filos afilados y bien conservadas se atascan con menos frecuencia y se transportan con mayor facilidad.
 - Utilice las herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de inserción, etc. confor-**

me a las presentes instrucciones de empleo. Para ello, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. Utilizar herramientas eléctricas para usos diferentes a los usos previstos puede producir situaciones peligrosas.

5 Uso y conservación de baterías

- Cargue la batería solo con cargadores autorizados por el fabricante.** Los cargadores no adecuados para la batería correspondiente pueden causar un incendio.
- Únicamente utilice el equipo con una batería adecuada.** El uso de otras baterías puede producir lesiones o incendios.
- Mantenga las baterías sin usar lejos de objetos metálicos,** como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar un cortocircuito. Un cortocircuito puede causar un incendio o una explosión.
- En determinadas circunstancias, puede provocar fugas de líquido de la batería. Evite el contacto.** Si entra en contacto con el líquido, límpielo en profundidad con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite inmediatamente asistencia médica. El líquido de la batería puede causar sarpullidos o quemaduras.

6 Asistencia técnica

- Solo personal técnico cualificado puede reparar la herramienta eléctrica y únicamente con recambios originales.** Para ello, asegúrese de que se mantiene la seguridad del equipo.

Instrucciones de seguridad generales adicionales

Nota • En algunas regiones, las normativas pueden restringir el uso de este equipo. Pida consejo a la autoridad local.

⚠ PELIGRO • Peligro de muerte por cortes provocados por movimientos incontrolados del equipo. Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las partes móviles. • Riesgo de lesiones por objetos que se caen o salen disparados. Nunca use el dispositivo si hay personas, en particular niños o animales, dentro de un radio de 15 m. • No debe realizar modificaciones en el equipo.

⚠ ADVERTENCIA • Este equipo no puede ser utilizado por niños ni por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Las condiciones locales pueden restringir la edad del usuario. • Necesita una vista despejada de la zona de trabajo para detectar posibles peligros. Utilice el equipo solo con buena iluminación. • Asegúrese antes del servicio de que el equipo, todos los elementos de control y los equipos de seguridad funcionan correctamente. Verifique que no haya cierres flojos, asegúrese de que todas las cubiertas protectoras y empuñaduras se encuentren en buen estado y fijadas de forma segura. No utilice el equipo si el estado no es adecuado. • Sustituya cualquier pieza desgastada o dañada antes de poner en funcionamiento el equipo. • No use el equipo si el interruptor situado en el asa no se conecta o desconecta correctamente. • Riesgo de contragolpe por pérdida de equilibrio. Evite una postura inadecuada, permanezca en una postura segura y firme y mantenga el equilibrio. • Puede sufrir lesiones graves por descuidos a causa del uso frecuen-

te del equipo. • Detenga de inmediato el equipo y verifique si hay daños o identifique la causa de la vibración si la unidad se ha caído, golpeado o vibra de manera anormal. Ponga en manos del servicio de postventa la reparación de los daños o el cambio del equipo.

⚠ PRECAUCIÓN • Use protección completa para los ojos y los oídos, guantes fuertes y resistentes y protección para la cabeza cuando utilice el dispositivo. Use una máscara facial cuando trabaje con polvo. • Al trabajar con el equipo, lleve pantalones largos y gruesos, calzado resistente y guantes bien colocados. Nunca trabaje descalzo. No lleve joyas, sandalias ni pantalones cortos. • Peligro de lesiones en caso de que las piezas móviles del equipo atrapen las ropa holgada, el cabello o las joyas. Mantenga la ropa y las joyas alejadas de las piezas móviles. Recójase el pelo largo hacia atrás. • La protección para oídos puede limitar la capacidad para oír los sonidos de advertencia, por lo que debe estar atento a los posibles peligros en las inmediaciones y en la zona de trabajo. • El servicio de herramientas similares en el medio ambiente aumenta el riesgo de daño auditivo y la probabilidad de pasar por alto riesgos potenciales, p. ej., personas que entran en su zona de trabajo. • Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden utilizar de forma segura el equipo y controlarlo en situaciones inesperadas. Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceites y lubricantes. • Utilice únicamente accesorios y recambios autorizados por el fabricante. Los accesorios y recambios originales garantizan un servicio seguro y sin fallos del equipo.

Precauciones de seguridad para la sierra inalámbrica con batería

⚠ ADVERTENCIA • No utilice el equipo en caso de riesgo de relámpagos. • Asegúrese de que todos los dispositivos de protección y empuñaduras se encuentren en buen estado y estén fijados correctamente y de forma segura. • Asegure una base firme, un lugar de trabajo limpio e ídele el camino para retirarse de las ramas que caen antes de usar el dispositivo. • Tenga cuidado con la neblina provocada por el lubricante y con las virutas. Si es necesario, use una máscara o aparato de respiración. • Sujete el podador siempre con ambas manos. Sujete la barra firmemente con una mano. Con la otra, sujete la empuñadura trasera firmemente, accione la tecla de desbloqueo del interruptor del equipo y el interruptor del equipo. • Riesgo de choques eléctricos si la cadena de la sierra entra en contacto con líneas eléctricas ocultas. Sujete las herramientas eléctricas solo por las superficies de agarre aisladas, ya que el contacto con cables de corriente puede conducir corriente a las partes metálicas del equipo. • Peligro de lesiones. No realice ningún tipo de modificación en el equipo. No utilice el dispositivo para accionar piezas o dispositivos no recomendados por el fabricante del dispositivo.

Puede producirse retorno si la punta del riel guía entra en contacto con un objeto o si la madera se dobla y la cadena de la sierra se queda atascada durante el corte. En algunos casos, un contacto con la punta del riel puede conllevar una reacción inesperada y descontrolada hacia abajo que provoca el desplazamiento del riel guía hacia arriba y en dirección al operario. Si la cadena de la sierra se atasca en el canto superior del riel guía, el

riel puede retroceder rápidamente en dirección al operario. Cualquiera de estas reacciones puede llevar a una pérdida de control.

⚠ ADVERTENCIA • Lesiones graves debido a la pérdida de control debido a un retorno. No dependa exclusivamente de los dispositivos de seguridad incorporados, tome las medidas adecuadas para trabajar sin accidentes ni lesiones. • Debe utilizar la correa de transporte incluida en el suministro cuando use el equipo. La correa de transporte está equipada con un cierre rápido. La correa de transporte le ayuda a controlar el equipo cuando lo baje después del corte y a sostener el peso del equipo durante el corte. • Riesgo de lesiones graves si la correa de transporte no se puede depositar en el suelo lo suficientemente rápido en caso de emergencia. Familiarícese con la correa de transporte y el cierre rápido antes de usar el equipo. No use ropa sobre la correa para los hombros ni bloquee el acceso al cierre rápido. • Antes de encender el aparato, asegúrese de que la cadena de la sierra no toque ningún objeto. • Riesgo de lesiones graves si una cadena de sierra tensada incorrectamente salta del riel guía. Verifique la tensión de la cadena antes de cada uso. Asegúrese de que la cadena esté engrasada, especialmente si es nueva. • Desconecte el motor, retire la batería y asegúrese de que todos los componentes móviles se han detenido:

- Antes de limpiar el equipo o retirar un obstáculo.
- Al dejar el equipo sin supervisión.
- Antes de montar o quitar accesorios.
- Antes de que examine el equipo, lo limpie o realice cualquier trabajo en él.
- Riesgo de lesiones por retorno. Medidas para evitar un retorno:
 - Asegúrese de que su zona de trabajo esté libre de obstáculos.
 - Evite que la punta de la guía entre en contacto con ramas u otros objetos mientras trabaja con el podador.
 - Sostenga el equipo con ambas manos.
 - Coloque su cuerpo y sus brazos de forma que pueda resistir las fuerzas de retorno.
 - Nunca suelte el podador mientras lo use.
 - Evite una postura corporal poco natural. Esto le brinda más control sobre el podador y evita el contacto involuntario con la punta del riel en situaciones inesperadas.
 - Utilice únicamente las cadenas y rieles de recambio indicados por el fabricante. Unas cadenas y unos rieles inadecuados pueden producir la rotura de la cadena o retorno.
 - Afilar la cadena de la sierra es una tarea difícil. El fabricante recomienda sustituir una cadena desgastada o sin brillo por una nueva.
 - Peligro de lesiones. No utilice el equipo sobre escaleras o superficies inestables. Póngase siempre de pie con ambas piernas en terreno firme cuando corte para mantener el equilibrio. • Peligro de choques eléctricos. No trabaje con el equipo a menos de 10 m de cables aéreos. • Riesgo de lesiones si una rama bajo tensión se rompe al cortar. • Esté atento a la caída de ramas y a las ramas que se vuelven después de caer al suelo. • Si la madera delgada queda atrapada en la sierra y se dispara en dirección al operador, este puede perder el equilibrio. Tenga cuidado al cortar pequeños arbustos y vástagos. • Compruebe los dientes de la sierra si el rendimiento de corte disminuye. Mantenga las herra-

mientas de corte siempre limpias y afiladas. Las herramientas afiladas se controlan más fácilmente y no se bloquean tanto. Si es necesario, reemplace la cadena y el riel. Utilice únicamente recambios originales del fabricante. • Existe riesgo de lesiones si el dispositivo de corte queda atrapado. Si la cadena de la sierra o el riel guía quedan atrapados a una altura fuera de su alcance, busque el consejo de un arbolista profesional para retirar el dispositivo de corte de manera segura. • Antes de cada uso, verifique que la conexión del mango de la barra y la herramienta de corte esté bien sujeta.

CUIDADO • Almacene el equipo solo en interiores.

Instrucciones de seguridad adicionales para el paquete de baterías

⚠ ADVERTENCIA • Riesgo de lesiones, incendio y daños al producto debido a cortocircuito. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua salada, ciertas sustancias químicas, lejía y productos que contienen lejía pueden causar cortocircuitos. No sumerja el dispositivo, la batería extraíble ni el cargador en líquidos. Asegúrese de que no penetren líquidos en el equipo ni en el paquete de la batería.

Transporte y almacenamiento seguros

⚠ ADVERTENCIA • Desconecte el equipo, déjelo enfriar y retire la batería antes de almacenarlo o transportarlo. • Cubra la herramienta de corte con el protector de la cadena antes de almacenar o transportar el equipo.

⚠ PRECAUCIÓN • Peligro de lesiones y daños en el equipo. Asegure el equipo durante el traslado para evitar que se mueva o se caiga.

CUIDADO • Retire todos cuerpos extraños del equipo antes de transportarlo o almacenarlo. • Almacene el equipo en un lugar seco y bien ventilado al que los niños no tengan acceso. Mantenga el equipo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería. • No almacene el equipo en el exterior. • Asegúrese de que la cadena esté ligeramente engrasada cuando se almacene durante más de un mes. El fabricante recomienda utilizar un spray como protección contra la oxidación y para el engrase. Pregúntele al servicio de postventa cuál es el spray adecuado.

Mantenimiento y conservación seguros

Nota • Los trabajos de servicio y mantenimiento solo pueden ser realizados por personal técnico cualificado y especialmente formado. Recomendamos enviar el producto a reparar a un centro de servicio autorizado. • Solo debe realizar los ajustes y reparaciones que se describen en este manual de instrucciones. Póngase en contacto con el servicio de postventa autorizado para realizar reparaciones adicionales.

⚠ ADVERTENCIA • Peligro de lesiones. La cadena de la sierra es extremadamente afilada. Use guantes protectores adecuados cuando realice tareas de mantenimiento en la cadena y cuando limpie, abrache o quite el protector de la cadena. • Siga las instrucciones para tensar la cadena, ajustar la tensión de la cadena y lubricarla. • Lesiones graves por retorno si no se reemplaza o repara una cadena dañada. • Apague el motor y retire la batería antes de limpiar o realizar el mantenimiento del equipo. • Asegúrese de que el equi-

po está en un estado seguro mediante la comprobación regular del apriete de los pernos, tuercas y tornillos.

- **Riesgo de lesiones debido al uso prolongado e ininterrumpido del equipo.** Tome descansos regulares mientras trabaja con el dispositivo.

⚠ PRECAUCIÓN • Utilice únicamente recambios y accesorios autorizados por el fabricante. Los recambios y accesorios originales garantizan un servicio seguro y sin fallos del equipo.

⚠ CUIDADO • Limpie el producto después de cada uso con un paño blando y seco.

Riesgos residuales

⚠ ADVERTENCIA

- Aunque el equipo se use según su uso previsto, existen ciertos riesgos residuales. Pueden surgir los siguientes peligros durante el uso del equipo:
- La vibración puede causar lesiones. Use la herramienta adecuada para cada trabajo, use las asas previstas y limite el tiempo de trabajo y la exposición.
- El ruido puede causar daños auditivos. Use protección para oídos y limite la carga sobre estos.
- Riesgo de lesiones por corte por contacto con los dientes de sierra expuestos de la cadena.
- Riesgo de lesiones por corte debido a movimientos imprevistos, bruscos o contragolpe del riel guía.
- Riesgo de lesiones por corte/inyección por piezas que salgan despedidas de la cadena de la sierra.
- Riesgo de lesiones causadas por objetos que salen despedidos (virutas de madera, astillas).
- Inhalación de polvo y partículas.
- Contacto de la piel con el lubricante/aceite.

Reducción del riesgo

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado puede producir trastornos circulatorios en las manos relacionados con la vibración. No puede establecerse una duración general válida para el uso de la motosierra porque depende de muchos factores:
- Predisposición personal a padecer trastornos circulatorios graves (dedos fríos con frecuencia, picor en las manos)
- Temperatura ambiente baja. Lleve guantes calientes para protegerse las manos.
- Trastorno circulatorio limitado mediante un agarre firme.
- Un funcionamiento continuo resulta más perjudicial que un uso interrumpido con pausas.
En el caso de un uso regular prolongado del equipo y de la aparición repetida de los síntomas (p. ej. picor en las manos, dedos fríos), debe consultar a su médico.

Uso previsto

⚠ PELIGRO

Uso incorrecto

Peligro de muerte por cortes

Utilice el equipo solo para su uso previsto.

- La sierra inalámbrica con batería y prolongación está diseñada únicamente para el uso privado.
- El equipo solo está previsto para su uso al aire libre.

- Por motivos de seguridad, el equipo debe sostenerse siempre de forma segura con ambas manos.
- El equipo está diseñado para cortar y podar ramas pequeñas que se encuentren en lo alto de los árboles. El usuario debe usar el equipo de pie en el suelo de forma segura.

No está permitido ningún otro uso, p. ej., si se sube al árbol, no se debe podar en un área muy próxima o cortar material a nivel del suelo. El usuario es responsable de los peligros asociados con un uso no permitido.

Protección del medioambiente

 Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.

 Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.com/REACH

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo de muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Símbolos en el equipo

	Signos de advertencia generales
	Antes de la puesta en funcionamiento, lea el manual de instrucciones y todas las indicaciones de seguridad.
	Lleve guantes antideslizantes y robustos durante el trabajo con el equipo.
	Lleve calzado de seguridad antideslizante durante el trabajo con el equipo.
	Lleve protección ocular y para oídos adecuada al trabajar con el equipo.
	No exponga el equipo a la lluvia ni a condiciones de gran humedad.

	Riesgo eléctrico. Cuando trabaje con el equipo, mantenga una distancia mínima de 10 m respecto a los cables aéreos.
	Peligro por objetos que salen despedidos. Mantenga a los espectadores, especialmente niños y mascotas, a una distancia de al menos 15 m de la zona de trabajo.
	Extraer: Cierre rápido
	Dirección de marcha de la cadena

Vestuario de protección

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte por cortes. Al trabajar con el equipo, lleve la ropa de protección adecuada. Tenga en cuenta las normativas locales en materia de prevención de accidentes.

Casco protector

Cuando trabaje con el dispositivo, use un casco de seguridad adecuado que cumpla con la norma EN 397 y tenga la marca CE.

Cuando trabaje con el dispositivo, use protección auditiva que cumpla con la norma EN 352-1 y tenga la marca CE.

Para protegerse de las astillas que salgan disparadas, use gafas de seguridad adecuadas que cumplan con EN 166 o tengan la marca CE. O use una visera de casco que cumpla con la norma EN 1731 y tenga la marca CE.

En las tiendas especializadas hay disponibles cascos con protección para oídos integrada.

Guantes de protección

Cuando trabaje con el dispositivo, use guantes protectores adecuados con equipos de protección contra cortes que cumplan con la norma EN 381-7 y tengan la marca CE.

Calzado de seguridad

Cuando trabaje con el dispositivo, use calzado de seguridad antideslizante que cumpla con la norma EN 20345 y tenga el marcado CE.

Descripción del equipo

En este manual de instrucciones se describe el equipamiento máximo. Existen diferencias en el alcance del suministro según el modelo (véase el embalaje).

Figura véanse las páginas de gráfico

Figura A

- ① Cadena
- ② Riel guía
- ③ Tope
- ④ Pernos de los rieles guía
- ⑤ Cubierta
- ⑥ Tornillo para ajustar la tensión de la cadena

- ⑦ Tapa del depósito de aceite de cadena
- ⑧ Barra superior
- ⑨ Manguito giratorio
- ⑩ Inserto de prolongación
- ⑪ Ojal de la correa de transporte
- ⑫ Barra inferior
- ⑬ Asa
- ⑭ Tecla de desbloqueo de la batería
- ⑮ Placa de características
- ⑯ Interruptor del equipo
- ⑰ Tecla de desbloqueo del interruptor del equipo
- ⑱ Correa de transporte
- ⑲ Llave hexagonal para ajustar la tensión de la cadena
- ⑳ Protección de la cadena
- ㉑ Aceite de la cadena
- ㉒ *Batería Battery Power 18 V
- ㉓ *Cargador rápido Battery Power 18 V

* opcional

Batería

El equipo puede accionarse con una batería Kärcher Battery Power 18 V.

Puesta en funcionamiento

Montaje de la barra

Si es necesario, el equipo se puede extender con el inserto de prolongación incluido en el suministro.

1. Conecte el inferior y el inserto de prolongación.
2. Conecte el superior y el inserto de prolongación.

Figura B

Enganche de la correa de transporte

La correa de transporte ayuda a bajar el equipo de manera controlada después del corte y a sostener el peso del equipo durante el uso.

Figura C

1. Enganche los ganchos de las correas en las argollas de la empuñadura y la barra. Cuelgue la correa de transporte sobre un hombro. Asegúrese de que la correa de transporte se pueda soltar rápidamente en caso de peligro.

Llenado del depósito de aceite de la cadena

1. En caso de haberlos, elimine el aserrín o la suciedad presentes en el área alrededor de la boca de llenado.
2. Retire la tapa del depósito de aceite de la cadena.
3. Llene el depósito de aceite de la cadena. Verifique el nivel de llenado del depósito de aceite de la cadena a través de la ventanilla y asegúrese de alcanzar su máximo por debajo de la boca de llenado.
4. Si es necesario, elimine con un paño el aceite de la cadena que se haya derramado.
5. Cierre el depósito de aceite de la cadena con la tapa.

Verificación de la tensión de la cadena

⚠ PRECAUCIÓN

Cadena afilada

Cortes

Use guantes de protección cuando trabaje en la cadena.

1. Retire el protector de la cadena.
Figura F
2. Tire con cuidado de la cadena.
Figura G
La distancia entre el riel guía y la cadena debe ser de 3-4 mm.
3. Si es necesario, ajustar la tensión de la cadena (véase el capítulo *Ajuste de la tensión de la cadena*).

Montaje de la batería

1. Introduzca la batería en el alojamiento del equipo hasta que encaje de manera audible.
Figura H

Servicio

Manejo básico

1. Inspeccione el árbol y las ramas en busca de, por ejemplo, podredumbre. Si encuentra ramas dañadas o podridas, busque el consejo de un experto en árboles.
2. Retire el protector de la cadena.
3. Sostenga el equipo con ambas manos.

Conexión del equipo

1. Pulse la tecla de desbloqueo del interruptor del equipo.
Figura I
2. Pulse el interruptor del equipo. El equipo se pone en marcha.
3. Suelte el interruptor del equipo. El equipo se detiene.

Técnicas de trabajo

Al podar, proceda de la siguiente manera:

- Coloque el riel en la rama que vaya a cortar y empuje el equipo hacia adelante hasta que el tope toque la rama.
Figura J
El equipo se estabiliza durante la poda y los cortes se hacen más limpios.
- Si es posible, mantenga una distancia de aproximadamente 15 cm entre el tronco del árbol y el corte.
- Para cortar las ramas pequeñas que sean delgadas y ligeras utilice la parte inferior del riel guía.
- Las ramas más pesadas de mayor diámetro pueden romperse o astillarse durante la poda. Por lo tanto, divida el trabajo en varios pasos:
 - a Efectúe un corte en la parte inferior de la rama con la parte superior del riel de guía. Este corte debe ser aproximadamente un tercio del diámetro de la rama.
Figura K
 - b Efectúe un corte en la parte superior de la rama.
 - c Si todavía resultara necesario otro corte, no continúe nunca uno anterior, efectúe uno nuevo.

Se debe tener en cuenta lo siguiente al podar:

- No eleve la barra a más de 60 ° de la horizontal.
- No ejerza mucha fuerza sobre el riel guía.
- No se coloque debajo de la rama que esté cortando.

- Asegúrese de que la rama que caiga no ponga en peligro al usuario o al espectador ni dañe ningún objeto.
- Durante la poda, mantenga una distancia de seguridad de al menos el doble de la longitud de la rama. Si esto no es posible, pida a un arbolista profesional realizar el trabajo.

Retirada de la batería

Nota

Durante las interrupciones de trabajo, retire la batería del equipo y asegúrela contra un uso no autorizado.

1. Pulse la tecla de desbloqueo de la batería para desbloquearla.

Figura L

2. Retire la batería del equipo.

Finalización del funcionamiento

1. Retire la batería del equipo (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Limpie el equipo (véase el capítulo *Limpieza del equipo*).

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

⚠ PRECAUCIÓN

Arranque descontrolado

Cortes

Retire la batería del equipo antes del transporte.

Transporte siempre el equipo con la protección de la cadena colocada.

- Al transportar el equipo en vehículos, fíjelo para evitar que resbale o vuelque.

Almacenamiento

Antes de almacenar el equipo debe limpiarlo (véase el capítulo *Limpieza del equipo*).

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Arranque descontrolado

Cortes

Retire la batería del equipo antes de almacenarlo.

Almacene siempre el equipo con la protección de la cuchilla colocada.

1. Retire la correa de transporte.
2. Desmonte cada uno de los componentes de la barra.
3. Si se va a almacenar el equipo durante más de un mes, engrase la cadena para evitar que se oxide.
4. Almacene el equipo en un lugar seco y bien ventilado. Mantenga el equipo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería o productos de descongelación. No almacene el equipo al aire libre.

Conservación y mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

Arranque descontrolado

Lesiones de corte

Retire la batería del equipo antes de realizar trabajos en él.

⚠ PRECAUCIÓN

Cadena afilada

Cortes

Use guantes de protección cuando trabaje en la cadena.

Limpieza del equipo

1. Retire la batería (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Use un cepillo para limpiar la cadena de escombros y suciedad.
Figura M
3. Limpie la carcasa y las empuñaduras con un paño suave y seco.

Trabajos de mantenimiento

Antes de cada puesta en funcionamiento

Antes de cada puesta en funcionamiento se deben realizar las siguientes tareas:

- Compruebe el nivel de llenado del aceite de la cadena, rellene aceite de la cadena si es necesario (véase el capítulo *Llenado del depósito de aceite de la cadena*).
- Verifique la tensión de la cadena (véase el capítulo *Verificación de la tensión de la cadena*).
- Verifique que la cadena esté lo suficientemente afilada; si es necesario, voltee el riel guía o reemplace la cadena (véase el capítulo *Reemplazo de la cadena*).

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de las averías son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o averías no mencionadas aquí, póngase en contacto con el servicio de postventa.

Con el paso del tiempo, la capacidad de la batería disminuye aunque se conserve correctamente, por lo que ya no se alcanzará el tiempo de marcha completo aunque esté completamente cargada. Esto no se considera una avería.

Fallo	Causa	Solución
El equipo no se pone en marcha	La batería está vacía.	● Cargue la batería.
	La batería está defectuosa.	● Sustituya la batería.
	La batería no está colocada correctamente.	● Introduzca la batería en el alojamiento hasta que encaje.
El equipo se detiene durante el funcionamiento	Cadena bloqueada por material cortado.	● Retire los restos del material cortado.
	La batería está sobrecalentada	● Interrumpa el trabajo y espere a que la temperatura de la batería esté en el rango normal.
	El motor está sobrecalentado	● Interrumpa el trabajo y deje enfriar el motor.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra. (Dirección en el reverso)

- Compruebe si el equipo presenta daños.
- Verifique que todos los pernos, tuercas y tornillos estén bien colocados y sujetos.

Ajuste de la tensión de la cadena

1. Retire la batería (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Suelte el perno del riel guía.
Figura N
3. Ajuste la tensión de la cadena con el tornillo.
Figura O
4. Verifique la tensión de la cadena.
Figura G
La distancia entre el riel guía y la cadena debe ser de 3 a 4 mm.
5. Apriete el perno del riel guía.

Reemplazo de la cadena

1. Retire la batería (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Retire la tuerca del riel guía.
Figura P
3. Retire la cubierta y el riel guía.
Figura Q
4. Deje que un profesional se deshaga adecuadamente de la cadena.
5. Coloque la nueva cadena en el riel guía.
Figura R
6. Monte el riel guía. Preste atención a la dirección de marcha de la cadena.
Figura S
7. Monte la cubierta, fijando sin apretar la tuerca del riel guía.
Figura T
8. Ajuste la tensión de la cadena (véase el capítulo *Ajuste de la tensión de la cadena*).

Datos técnicos

		PSW 18-20
Datos de potencia del equipo		
Tensión de funcionamiento de la batería	V	18
Revoluciones a ralentí	m/s	5,5
Volumen del tanque de aceite de la cadena	ml	50
Diámetro del material que va a cortarse (máx.)	mm	180
Alcance de trabajo (máx.)	m	3
Valores calculados conforme a EN ISO 11680-1		
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	78,4
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	3
Intensidad acústica L_{WA}	dB(A)	91,6
Inseguridad K_{WA}	dB(A)	3
Nivel de vibraciones mano-brazo empuñadura delantera	m/s^2	1,3
Nivel de vibraciones mano-brazo empuñadura trasera	m/s^2	1,2
Inseguridad K	m/s^2	1,5
Peso y dimensiones		
Longitud x anchura x altura	mm	2920 x 188 x 94
Longitud del carril de guía	mm	200
Paso de cadena	in	3/8
Peso (sin batería)	kg	3,8

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Sierra inalámbrica con batería y prolongación
Tipo: 1.444-010.0

Directivas UE aplicables

2014/30/UE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN 50581: 2012
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 12100:2010

El órgano comisionado 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystarße 2 D - 90431 Nürnberg, (Alemania) ha realizado el examen CE de tipo, número de certificado: BM 50451225 0001

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/09/2018

Índice

Indicações gerais	54
Avisos de segurança	54
Utilização prevista	58
Protecção do meio ambiente	58
Accessórios e peças sobressalentes	58
Volume do fornecimento	58
Símbolos no aparelho	58
Vestuário de protecção	59
Descrição do aparelho	59
Colocação em funcionamento	59
Operação	60
Transporte	60
Armazenamento	60
Conservação e manutenção	61
Ajuda em caso de avarias	61
Garantia	62
Dados técnicos	62
Declaração de conformidade UE	62

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho, leia estas indicações de segurança, este manual original, as indicações de segurança fornecidas com o conjunto de bateria e o manual original do conjunto da bateria/carregador standard em anexo. Proceda em conformidade. Conserve as folhas para referência ou utilização futura.

Além das indicações que constam do manual de instruções, é necessário observar as prescrições gerais de segurança e as prescrições para a prevenção de acidentes do legislador.

Avisos de segurança

Níveis de perigo

PERIGO

- Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

ATENÇÃO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

CUIDADO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.

ADVERTÊNCIA

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.